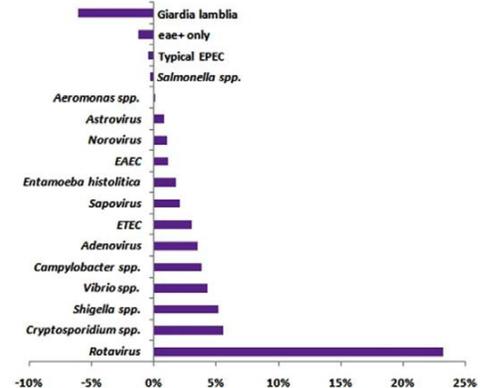


### இந்தியாவில் ரோட்டாவைரஸ் நோய் சுமை

ரோட்டாவைரஸ் என்பது சிசுக்கள் மற்றும் இளம் குழந்தைகளிடம் தீவிர வயிற்றுப்போக்கு மற்றும் நீரிழிப்பிற்கான மிகப் பொதுவான மற்றும் அபாயகரமான காரணம் ஆகும். இது எல்லா இடத்திலும் காணப்படுகிறது மற்றும் உலகில் உள்ள ஒவ்வொரு குழந்தையும் இந்த நோய்த்தொற்றின் அபாயத்தில் இருக்கிறது. இருப்பினும், அவசர மருத்துவக் கவனிப்பு கிடைக்காத இடங்களில், ரோட்டாவைரஸினால் ஏற்படும் தீவிர வயிற்றுப்போக்கு மற்றும் வாந்தியானது உயிருக்கு அச்சுறுத்தலான நீரிழிப்பிற்குக் கொண்டு செல்லக்கூடும்.

- ஒவ்வொரு ஆண்டும் உலகெங்கும் 5 வயதுக்கு உட்பட்ட, சுமார் 453,000 குழந்தைகள், ரோட்டாவைரஸ் நோய்த்தொற்று ஏற்படுத்தும் வயிற்றுப்போக்கு அதனால் ஏற்படும் தீவிர நீரிழிப்பால் இறக்கின்றனர்-இந்த மரணங்களில் 37 சதவிகிதம் வயிற்றுப்போக்கினால் நேரிடுகிறது. அனைத்து நாடுகளிலும் இந்தியாவே ரோட்டாவைரஸினால் நேரிடும் மிக அதிகமான மரணச் சுமையினால் பாதிப்படைகிறது, உலகளவில் ரோட்டாவைரஸ்<sup>1</sup> தொடர்பான மரணங்களில் 22 சதவிகிதம் இந்தியாவில் மட்டுமே நேரிடுகிறது.
- இந்தியாவில் ஒவ்வொரு ஆண்டும் சுமாராக 100,000 குழந்தைகளின் உயிர்களை ரோட்டாவைரஸ் பலி வாங்குகிறது. அதன் தற்பொழுதைய மரண விகிதத்தின் அடிப்படையில், 242 குழந்தைகளில் 1 குழந்தையானது ரோட்டாவைரஸ் நோய்த் தொற்றின் காரணமாக 5 வயது ஆவதற்குள் இறக்கின்றது. இளம் குழந்தைகளிடம் ரோட்டாவைரஸ் பெருமளவில் மரணத்தை ஏற்படுத்துகிறது. இந்தியாவில் ரோட்டாவைரஸ் தொடர்பான மரணங்கள் 1 மற்றும் 2 வயதில் முறையே 50 மற்றும் 75 சதவிகிதமாக இருக்கிறது<sup>2</sup>.
- ரோட்டாவைரஸினால் ஏற்படும் சுகவீனத்தால் நேரிடும் மரணங்கள் குறிப்பிடத்தக்கது ஆகும். இந்திய ரோட்டாவைரஸ் கண்காணிப்பு நெட்வொர்க் நிறுவனம் 2005 முதல் 2007 முடிய இரண்டு வருட காலத்தில் நடத்திய ஆய்வு ஒன்றில், வயிற்றுப்போக்கு-தொடர்பான உள்ளநோயாளி மருத்துவமனைகளில் வருகை தருவதற்கு சுமார் 39 சதவிகிதம் ரோட்டாவைரஸ் தான் காரணமாக உள்ளது.<sup>3</sup> இவற்றின் அடிப்படையிலும் மற்றும் பிற தரவுகளின் அடிப்படையிலும், ஒவ்வொரு ஆண்டும் இந்தியக் குழந்தைகளிடம் ரோட்டாவைரஸ் ஆனது சுமார் 457,000 முதல் 884,000 பேரை மருத்துவமனையில் சேர்ப்பதற்கும் மற்றும் 2 மில்லியன் குழந்தைகளை வெளி நோயாளிகளுக்கான மருத்துவமனையில் சேர்க்கச் செய்திருக்கிறது. அதற்கான மருத்துவக் கவனிப்புச் செலவுகளாக ரூ.2.0 பில்லியன் முதல் 3.4 பில்லியன் ரூ வரை (யுஎஸ் \$41 முதல் 72 மில்லியன்)<sup>4</sup>ஆகியது.
- குளோபல் என்டரிக்ஸ் மல்டி-சென்டர் ஸ்டடி (ஜிஇஎம்எஸ்) (GEMS) என்பது 0 முதல் 59 மாத வயதுள்ள குழந்தைகளிடம் கரும் வயிற்றுப்போக்கு பற்றிய ஒரு வாய்ப்புள்ள, (case-control) கேஸ்-கன்ட்ரோல் ஆய்வு ஆகும். இது ஆப்ரிக்கா மற்றும் ஆசியாவில் ஏழு தலங்களில், இந்தியாவின் கொல்கத்தாவில் உள்ள காலரா மற்றும் குடல் நோய்களுக்கான தேசிய நிறுவனம் (என்ஐசிஇடி)(NICED) உட்பட்டவற்றில் நடத்தப்பட்டு வருகிறது. நாடு தழுவிய தரவுகளின் பகுப்பாய்வு நடந்து கொண்டிருக்கிறது, ஆனால் என்ஐசிஇடி(NICED) ஆய்வுத்தளத்தில் ஆரம்ப ஜிஇஎம்எஸ் (GEMS) தரவுகள் காட்டுவது என்ன என்றால், ரோட்டாவைரஸ் தான் மிக அதிக அளவில் வயிற்றுப்போக்குகளுக்கான காரணமாகத் திகழ்கிறது.<sup>5</sup>



இந்திய ஆய்வுத் தலத்தில் வயிற்றுப்போக்கு நோய்ச்சுமை ஆய்வில், மிகையான நோய்த்தொற்று அபாயம் ஏற்படுத்தும் உயிரினங்கள்<sup>5</sup>

#####

இந்த ஆவணமானது ஆங்கிலம், ஹிந்தி, தமிழ், தெலுங்கு மற்றும் மராத்திய மொழியில் ஆன்லைனில் கிடைக்கிறது: <http://www.defeatdd.org/rotavac-clinical-trial-results>

டிபிடி (DBT) இணையதளம்: <http://dbtindia.nic.in>

பாரத் ப்யோடெக் இணையதளம்: <http://www.bharatbiotech.com>

**ஊடகங்களின் தொடர்புகளுக்கு:**

**டிபிடி க்கு:**

டாக்டர் T.S. ராவ் அவர்கள், +91(98) 7348-3538, [tsrao@dbt.nic.in](mailto:tsrao@dbt.nic.in)

பாரத் ப்யோடெக்கிற்கு:

ஷீலா பணிக்கர், EnRight PR, +91 98498 09594, [sheela@enrightpr.com](mailto:sheela@enrightpr.com)

முரளிதரன், EnRight PR, +91 98851 09594, [murali@enrightpr.com](mailto:murali@enrightpr.com)

பிஏடிஎச் (PATH) க்கிற்கு (மற்றும் யுஎஸ் என்ஐஎச் (US NIH) மற்றும் சிடிசி (CDC) நிபுணர்களை அணுகுவதற்கு):

சுஸ்மிதா மாளவியா, +91 (97) 1724-3131, [smalaviya@path.org](mailto:smalaviya@path.org)

உலகளவில் உள்ள ஊடகங்கள் தொடர்பு கொள்ளக்கூடியவர்கள்:

கில்லர்மோ மெனிசஸ், ஜிஎம்எம்பி (GMMB), +1-202-445-1570, [Guillermo.Meneses@gmmb.com](mailto:Guillermo.Meneses@gmmb.com)

அல்லிஸன் கிளிஃபோர்ட், பிஏடிஎச் (PATH), +1-202-669-7238, [aclifford@path.org](mailto:aclifford@path.org)

---

<sup>1</sup> Tate JE, Burton AH, Boschi-Pinto C, Steele AD, Duque J, Parashar UD. 2008 உலகளவில் ரோட்டாவைரஸின் மதிப்பீடு-யுனிவர்சல் ரோட்டாவைரஸ் வேக்சினேசன் நிரல்களின் அறிமுகத்திற்கு முன்பாக, 5 வயதிற்குக் குறைவான குழந்தைகளின் மரண விகிதம் தொடர்பானது: ஒரு முறையான மறுஆய்வு மற்றும் மாறுபகுப்பாய்வு. *The Lancet infectious Diseases*. 2012;12(2):136-141.

<sup>2</sup> Morris SK, Awasthi S, Khera A, et al. இந்தியாவில் ரோட்டாவைரஸ் இறப்பு விகிதம்: வயிற்றுப்போக்கு மரணங்களின் ஒரு தேசிய பிரதிநிதித்துவ சர்வேயின் அடிப்படையில் மதிப்பீடுகள். *Bulletin of the World Health Organization*. 2012;90:720-727.

<sup>3</sup> Kang G, Arora R, Chitambar SD, et al. <5வயது நிரம்பிய இந்திய குழந்தைகளிடம் ரோட்டாவைரஸ் நோய் மற்றும் அதன் வகைகளை, பல மையங்களில் மருத்துவமனை-அடிப்படையிலான கண்காணிப்பு. *Journal of infectious Diseases*. 2009;200(supplement 1):S147-S153.

<sup>4</sup> Tate JE, Chitambar S, Esposito DH, et al. இந்தியாவில் ரோட்டாவைரஸ் வயிற்றுப்போக்கின் நோய் மற்றும் பொருளாதாரச் சுமை. *Vaccine*. 2009;27(supplement5):F18-F24.

<sup>5</sup>Sur D. உலகளவில் குடல் பற்றிய பலமைய ஆய்வு (ஜிஇஎம்எஸ்)(GEMS). வழங்கப்பட்ட இடம்:  
இந்திய பொது சுகாதார கூட்டமைப்பின் 57வது அனைத்திந்திய மாநாடு, பிப்ரவரி 2013, கொல்கத்தா,  
இந்தியா.